



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 22.9.2011  
KOM(2011) 579 lopullinen

Ehdotus

## **EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS**

**Euroopan globalisaatorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2011/001 AT/Niederösterreich-Oberösterreich, Itävalta)**

{SEK(2011) 1080 lopullinen}

## PERUSTELUT

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen<sup>1</sup> 28 kohdan mukaisesti Euroopan globalisaatorahastosta (EGR) voidaan ottaa joustovälineen avulla käyttöön vuosittain enintään 500 miljoonaa euroa ylittämällä rahoituskehysten asianomaisten otsakkeiden enimmäismäärät.

Rahastosta myönnettävään rahoitustukeen sovellettavista säännöistä säädetään Euroopan globalisaatorahaston perustamisesta 20. joulukuuta 2006 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1927/2006.<sup>2</sup>

Itävalta toimitti 3. tammikuuta 2011 EGR:n rahoitustukea koskevan hakemuksen EGF/2011/001 AT/Niederösterreich-Oberösterreich työntekijävähennysten vuoksi, jotka on toteutettu Niederösterreichin (AT12) ja Oberösterreichin (AT31) NUTS II -alueilla NACE Rev. 2:n kaksinumerotason 49 (maaliikenne ja putkijohtokuljetus)<sup>3</sup> piirissä toimivissa 706 yrityksessä.

Tutkittuaan hakemuksen perusteellisesti komissio on tullut asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklan mukaisesti siihen tulokseen, että asetuksessa säädetyt edellytykset rahoitustuen saamiseksi täyttyvät.

### **HAKEMUKSEN TIIVISTELMÄ JA ANALYYSI**

<b>Keskeiset tiedot:</b>	
EGR-viitenumero	EGF/2011/001
Jäsenvaltio	Itävalta
2 artikla	b alakohta
Asianomaiset yritykset	706
NUTS II -alueet	Niederösterreich (AT12) Oberösterreich (AT31)
NACE Rev. 2:n kaksinumerotaso	49 (Maaliikenne ja putkijohtokuljetus)
Viiteajanjakso	1.2.2010 – 31.10.2010
Yksilöllisten palvelujen tarjoamisen aloittamispäivä	1.2.2011
Hakemuksen päivämäärä	3.1.2011
Työntekijävähennykset viiteajanjaksolla	2 338
Tuen kohteena olevat vähennetyt työntekijät	502
Yksilöllisten palvelujen kustannukset euroina	5 390 800
EGR:n täytäntöönpanokustannukset euroina <sup>4</sup>	215 000
EGR:n täytäntöönpanokustannukset prosentteina	3,84
Kokonaisbudjetti euroina	5 605 800
EGR:n tuki euroina (65 %)	3 643 770

<sup>1</sup> EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>2</sup> EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

<sup>3</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1893/2006, annettu 20. joulukuuta 2006, tilastollisen toimialaluokituksen NACE Rev. 2 vahvistamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3037/90 ja tiettyjen eri tilastoaloja koskevien yhteisön asetusten muuttamisesta (EUVL L 393, 30.12.2006, s. 1).

<sup>4</sup> Asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan kolmannen kohdan mukaisesti.

1. Hakemus esitettiin komissiolle 3. tammikuuta 2011, ja sitä täydennettiin lisätiedoin 9. kesäkuuta 2011 asti.
2. Hakemus täyttää asetuksen (EY) N:o 1927/2006 2 artiklan b alakohdassa esitetyt EGR:n rahoitustuen myöntämisen edellytykset, ja se tehtiin saman asetuksen 5 artiklassa säädettyssä kymmenen viikon määräajassa.

### **Yhteys työntekijävähennysten ja globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten tai maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin välillä**

3. Työntekijävähennysten ja maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin yhteyden osoittamiseksi Itävalta väittää, että sen vuoksi, että kriisi on vaikuttanut eurooppalaisten kuluttajien käyttäytymiseen ja tavaroiden tuotanto on vähentynyt, kuljetusalaan on kohdistunut erityisen voimakkaita vaikutuksia, jotka ovat ilmenneet pitemmällä viipeellä kuin teollisuussektorin pääaloilla. Hakemuksessa lainataan Kansainvälisen maakuljetusliiton<sup>5</sup> (IRU) selvitystä, joka tehtiin 74:ssä IRU:n jäsenmaassa. Selvityksen mukaan kansalliset tavarakuljetukset olivat kriisin aikana vähentyneet vuoden 2009 alkupuoliskolla keskimäärin 10–20 prosenttia verrattuna edellisvuoteen. Kansainvälisten kuljetusten vastaava vähenemä oli 20–30 prosenttia. Selvityksessä todettiin myös, että konkurssit olivat lisääntyneet ainakin 20 prosenttia.
4. Itävallan rahtiliikenne väheni 30–50 prosenttia heinäkuussa 2009, kertoo Itävallan kauppakamarin rahtiliikennejärjestö (Fachverband Güterbeförderungsgewerbe der Wirtschaftskammer Österreich). Hyväksytyltä kokonaispainoltaan yli 3,5 tonnin kuorma-autojen kohdalla liikenne väheni vuoden 2009 alkupuoliskolla 17 prosenttia verrattuna vastaavaan aikaan edellisvuonna. Laskusuuntaukset jatkuivat vuonna 2010, minkä vuoksi monet itävaltalaiset tiekuljetusyrietykset joutuivat lomauttamaan työntekijöitään.
5. Kehitys vaikutti erityisen voimakkaasti pieniin ja erittäin pieniin kuljetusyrietyksiin, jotka usein toimivat suurten huolitsijoiden alihankkijoina. Nämä pienet yritykset eivät pysty vastaamaan vakaviin kriiseihin sellaisilla välineillä kuin isommat yritykset: ne eivät esimerkiksi pysty hyödyntämään lyhennettyä työaikaa tai muita kustannustehokkuutta parantavia toimenpiteitä.

### **Vähennettyjen työntekijöiden määrän ja 2 artiklan b alakohdan mukaisten kriteerien täyttymisen osoittaminen**

6. Itävallan hakemus perustuu asetuksen (EY) N:o 1927/2006 2 artiklan b alakohdan toimintakriteeriin, joka edellyttää vähintään 500 työntekijän vähentämistä tilastollisen toimialaluokituksen NACE Rev. 2:n saman kaksinumerotason piirissä toimivissa yrityksissä yhdeksän kuukauden aikana jäsenvaltion jollakin NUTS II -tason alueella tai kahdella vierekkäisellä alueella.
7. Hakemuksessa todetaan, että 706:ssa NACE Rev 2:n kaksinumerotasolla 49 (maaliikenne ja putkijohtokuljetus)<sup>6</sup> toimivassa yrityksessä Niederösterreichin

---

<sup>5</sup> Ks. [www.iru.org](http://www.iru.org).

<sup>6</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1893/2006, annettu 20. joulukuuta 2006, tilastollisen toimialaluokituksen NACE Rev. 2 vahvistamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o

(AT12) ja Oberösterreichin (AT31) NUTS II -alueilla vähennettiin 2 338 työntekijää yhdeksän kuukauden viiteajanjakson aikana eli 1. helmikuuta 2010–31. lokakuuta 2010. Kaikki nämä työntekijävähennykset on laskettu asetuksen (EY) N:o 1927/2006 2 artiklan toisen kohdan toisen luetelmakohdan säännösten mukaisesti.

### **Selvitys työntekijävähennysten ennakoimattomasta luonteesta**

8. Itävallan viranomaiset väittävät, että globaalia kriisiä, joka vaikutti kaikkiin keskeisiin teollisuudenaloihin ja sitä kautta suoraan kuljetusalaan, ei voitu ennakoida. Talouden elpyminen ei alkanut niin nopeasti kuin toivottiin, ja viipeellä tulleet voimakkaat vaikutukset kuljetusalaan ja siitä seuranneet mittavat lomautukset tulivat yllätyksenä.

### **Tiedot työntekijävähennyksiä tekevistä yrityksistä ja tuen kohteena olevista työntekijöistä**

9. Hakemus koskee 2 338:aa vähennettyä työntekijää 706 yrityksessä yhdeksän kuukauden viiteajanjakson aikana. Näistä 502 työntekijää (21,5 prosenttia) on tuen kohteena.
10. Tuen kohteena ovat ne työntekijät, jotka eivät puuttuvan ammattipätevyyden vuoksi onnistuneet löytämään uutta työpaikkaa nopeasti. Muut irtisanotut onnistuivat Itävallan viranomaisten mukaan integroitumaan työmarkkinoille uudestaan. Kohderyhmään kuuluvia työntekijöitä varten kehitettiin ”säätimäinen järjestely” (Stiftungsähnliche Maßnahme),<sup>7</sup> joka on rakenteeltaan samantapainen kuin itävaltalaiset tukisäätiöt. Järjestelyllä halutaan parantaa työnhakijoiden asemaa etenkin niiden osalta, joilla mahdollisuudet työmarkkinoilla ovat tavallista heikkomat, kuten pitkäaikaistyöttömillä ja heikosti koulutetuilla.
11. Tämän ehdotuksen ohessa toimitettavassa komission yksiköiden valmisteluasiakirjassa<sup>8</sup> on täydellinen luettelo niistä yrityksistä, jotka kuuluvat Itävallan toimittaman hakemuksen EGF/2011/001 AT/Niederösterreich-Oberösterreich piiriin.
12. Tuen kohteena olevat työntekijät voidaan jaotella seuraavasti:

<b>Ryhmä</b>	<b>Lukumäärä</b>	<b>Prosenttiosuus</b>
Miehiä	431	85,9
Naisia	71	14,1
EU:n kansalaisia	396	78,9
Muun kuin EU-valtion kansalaisia	106	21,1
15–24-vuotiaita	77	15,3
25–54-vuotiaita	387	77,1
55–64-vuotiaita	38	7,6
Yli 64-vuotiaita	0	0,0

3037/90 ja tiettyjen eri tilastoaloja koskevien yhteisön asetusten muuttamisesta (EUVL L 393, 30.12.2006, s. 1).

<sup>7</sup> Stiftungsähnliche Maßnahme perustuu Itävallan työmarkkinoiden edistämislakiin Arbeitsmarktförderungsgesetz (AMFG).

<sup>8</sup> SEC(2011) 1080.

13. Tuen kohteena olevien työntekijöiden joukossa on 51 työntekijää, joilla on pitkään jatkuneita terveysongelmia tai toimintarajoite.
14. Kaikki tuen kohteena olevat työntekijät ovat ammattiryhmältään kuorma-autonkuljettajia.
15. Itävalta on vahvistanut asetuksen (EY) N:o 1927/2006 7 artiklan mukaisesti, että miesten ja naisten välisen tasa-arvon sekä syrjimättömyyden politiikkaa on sovellettu ja sovelletaan jatkossa EGR:n toteuttamisen eri vaiheissa ja etenkin haettaessa siitä tukea.

### **Asianomaisen alueen ja sen viranomaisten ja sidosryhmien kuvaus**

16. Työntekijävähennykset koskettavat Niederösterreichin (AT12) ja Oberösterreichin (AT31) alueita, jotka ovat kaksi Itävallan yhdeksästä osavaltiosta. Molemmat osavaltiot kuuluvat Steiermarkin ja Vorarlbergin ohella Itävallan teollisuusalueisiin. Niederösterreich on Itävallan suurin osavaltio. Se sijaitsee maan pääkaupungin Wienin ympärillä. Niederösterreich rajoittuu Tšekkiin ja Slovakiaan, ja sen pääkaupunki on Sankt Pölten. Oberösterreich on väkiluvultaan Itävallan kolmanneksi suurin osavaltio. Se rajoittuu Saksaan ja Tšekkiin, ja sen pääkaupunki on Linz.
17. Keskeiset sidosryhmät ovat Niederösterreichin ja Oberösterreichin osavaltiohallitukset, osavaltioiden alueelliset julkiset työvoimapalvelut (regionale Geschäftsstellen des Arbeitsmarktservice/AMS) sekä työmarkkinaosapuolina työntekijöitä edustava Itävallan työkamari (Arbeiterkammer Österreich) ja työnantajia edustava Itävallan kauppakamari (Wirtschaftskammer Österreich).

### **Työntekijävähennysten odotettu vaikutus paikalliseen, alueelliseen tai koko maan työllisyyteen**

18. Kaikkiaan 2 338 kuorma-autonkuljettajan irtisanominen yhdeksän kuukauden aikana on Itävallan mukaan hälyttävä viesti kyseisten kahden osavaltion työmarkkinoille, sillä työmarkkinat eivät tarjoa irtisanotuille kuljettajille riittävästi työllistymismahdollisuuksia. Jotta tähän ryhmään kuuluvat voitaisiin siirtää muille aloille, tarvitaan välttämättä mittavaa uudelleenkoulutusta.
19. Kyseisten kahden alueen työttömyysaste pysyi vuonna 2009 valtakunnallisen keskiarvon alapuolella tai juuri sen yläpuolella (Oberösterreich 4,9 %, Niederösterreich 7,3 %, koko maa 7,2 %). Työttömyys kuitenkin kasvoi vuonna 2009 molemmissa osavaltioissa rajusti edellisvuoteen verrattuna: +24,5 prosenttia Niederösterreichissä ja +39,7 prosenttia Oberösterreichissä, kun se kasvoi koko Itävallassa vähemmän eli +22,6 prosenttia (kyseisen vuoden keskimääräiset luvut Itävallan kauppakamarin, Itävallan tilastokeskuksen ja Oberösterreichin työvoimapalvelujen mukaan).
20. Yli puolet (54,5 %) tämän hakemuksen kohteena olevista 2 338 työntekijävähennyksestä koskee Niederösterreichiä (1 274 työntekijää 384 yrityksessä) ja 45,5 prosenttia Oberösterreichiä (1 064 työntekijää 322 yrityksessä). Niederösterreichiin ovat vaikuttaneet myös muut työntekijöiden joukkovähennykset, joista komissiolle on toimitettu EGR-tukihakemus EGF/2010/007 AT/Steiermark and Niederösterreich (704 työntekijävähennystä metallialalla vuonna 2009).

## **Rahoitettavaksi tuleva koordinoitu yksilöllisten palvelujen paketti ja sen arvioitujen kustannusten erittely sekä toimien täydentävyys rakennerahastoista rahoitettavien toimien kanssa**

21. Seuraavat ehdotetut toimenpiteet muodostavat yhdessä koordinoitun yksilöllisten palvelujen paketin, jonka tavoitteena on 502:n kohteena olevan työntekijän integroituminen uudelleen työmarkkinoille. Toimenpiteet toteutetaan ”säätiomäisellä” järjestelyllä, joka perustettiin tammikuussa 2011 liittovaltion työ-, sosiaali- ja kuluttajansuojaministeriön hyväksytyä sen. Yksilökohtaisista toimenpiteistä vastaavat Oberösterreichissa FAB<sup>9</sup> ja Niederösterreichissa AGAN,<sup>10</sup> jotka ovat erikoistuneet tarjoamaan työntekijöille ammatilliseen uudelleenintegroitumiseen ja kestäväpohjaiseen pätevytyymiseen liittyvää tukea.
22. Tuen kohteena oleville 502 työntekijälle suunnatuista toimenpiteistä sovitaan Niederösterreichin ja Oberösterreichin julkisten työvoimapalvelujen kanssa, jotka myös valvovat niitä. Työvoimapalvelut arvioivat kunkin toimenpiteen mielekkyyden työmarkkinoiden kannalta ja seuraavat vahvistettujen sääntöjen (Projektordnung) ja sovellettavien lakien noudattamista. Yksittäisten työntekijöiden kehitystä seurataan sen varmistamiseksi, että ohjelman alkuvaiheessa sovittuja suunnitelmia noudatetaan. Arbeitslosenversicherungsgesetz-lain (ALVG) 18 §:n mukaisesti ja kunkin henkilön aiemmasta työaikajärjestelystä riippuen työntekijöiden osallistumisen on oltava täysipäiväistä (oppimiseen käytetty aika mukaan luettuna). Toteutuksesta vastaavat elimet perustavat asianmukaiset seurantajärjestelyt (ajankäyttölistat).
- Säätiomäiseen järjestelyyn liittyvä tiedotus ja sen käyttömahdollisuudet: yleistä tietoa erityisten kanavien kautta ja yhteistyössä asianomaisten julkisten työvoimapalvelujen sekä toteutuksesta vastaavien FAB:n ja AGANin kanssa (kouluttaja-työntekijäsuhde 1:10 tai tarvittaessa henkilökohtaiset tapaamiset) sekä työntekijöille tarjottava mahdollisuus hakea säätiomäisen järjestelyn käyttöä.
  - Uraohjaus: Kehitetään uranäkymiä ja laaditaan henkilökohtainen ammatillinen urapolku, jonka osapuolet allekirjoittavat ja joka toimii perustana työntekijöiden tuleville toimille säätiomäisen järjestelyn puitteissa (kouluttaja-työntekijäsuhde 1:12 tai tarvittaessa henkilökohtaiset tapaamiset). Kesto rajataan kuuteen viikkoon, mutta yksittäistapauksissa toimintaa on mahdollista jatkaa enintään 12 viikkoa. Ohjelmassa annetaan lisäksi perustietoja yrittäjyydestä ja järjestetään viikon mittaisia harjoittelujaksoja yrityksissä (tarkoituksena antaa esimakua yritystoiminnasta).
  - Yksilöllinen koulutus: Yksilölliseen koulutukseen voi sisältyä työntekijöiden osaamisen kohentamista ja ammatillista koulutusta uranvaihdon valmistelemiseksi. Huomioon otetaan koulutuksen merkityksellisyys työmarkkinoiden kannalta ja avointen paikkojen tehtävänkuvat. Ne, jotka haluavat jatkaa kuorma-autonkuljettajana, voivat kohentaa taitojaan direktiivin 2003/59/EY mukaisesti. Direktiivin tavoitteena on luoda yhteisön laajuinen standardi kuljettajien perustason ammattipätevyydelle ja järjestää heille koulutusta

---

<sup>9</sup> Ks. [www.fab.at](http://www.fab.at).

<sup>10</sup> Ks. [www.agannoe.at](http://www.agannoe.at).

esimerkiksi terveyteen, tie- ja ympäristöturvallisuuteen, järkevään ajotapaan ja logistiikkaan liittyvissä asioissa.

EGR:n ei tarvitse osallistua kaiken ammatillisen koulutuksen rahoitukseen, sillä osa siitä tarjotaan maksutta Itävallan koulutusjärjestelmän puitteissa. Oman yrityksen perustamisesta kiinnostuneet voivat liittyä työvoimapalvelujen järjestämään yrityksenperustamisohjelmaan (Unternehmensgründungsprogramm für Arbeitslose, UGP), jonka rahoitus tulee EGR:n ulkopuolelta. Ennen tähän AMS:n erityisohjelmaan liittymistä työntekijän osallisuus EGR-projektissa päättyy.

- Harjoittelu yrityksissä (Betriebliche Praktika): Harjoittelua on neljänlaista. Sen kesto sekä yritysten ja työntekijöiden oikeudet ja velvollisuudet vaihtelevat, ja niistä on sovittava työvoimapalvelujen kanssa ennen kuin ne kirjataan sopimuksiin.
- Aktiivinen työnhaku: Tästä tukitoimesta huolehtivat FAB ja AGAN yhteistyössä osavaltionsa julkisten työvoimapalvelujen kanssa. Aktiivinen työnhaku voi alkaa joko suoraan suuntautumisvaiheen jälkeen tai yksilöllisten koulutustoimenpiteiden päätyttyä. Toimenpiteen kesto on rajattu tavallisesti 14 viikkoon, mutta sitä voidaan tapauskohtaisesti jatkaa 28 viikkoon (esimerkiksi kun osallistuja on yli 50-vuotias). Osallistujien on hyväksyttävä AMS:n tekemät kohtuulliset työtarjoukset aktiivisen työnhakuvaiheen aikana.
- Koulutusavustus: Koulutusavustusta maksetaan työntekijöille, jotka sitoutuvat osallistumaan yli kolmen kuukauden mittaiseen koulutukseen. Sillä kannustetaan osallistumaan pitempikestoiseen koulutukseen ja autetaan kattamaan esimerkiksi matka- tai oppimateriaalikustannukset.
- Päiväraha koulutuksen ja työnhakutoimenpiteisiin osallistumisen aikana:<sup>11</sup> Avustusta maksetaan ainoastaan sen aikaa, kun työntekijät osallistuvat koulutukseen ja aktiivisiin uudelleenintegroitumistoimiin säätiömäisessä järjestelyssä. Päivärahan ansiosta kukin vähennetty työntekijä voi osallistua toimenpiteisiin tosissaan ja täysipäiväisesti. Kustannukset työntekijää kohden kuukaudessa ovat 1 270 euroa. Työttömyysetuudet keskeytetään siksi aikaa, kun näitä päivärahoja myönnetään.

23. EGR:n täytäntöönpanosta aiheutuvat menot, jotka on sisällytetty hakemukseen asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan mukaisesti, kattavat valmistelu-, tiedotus- ja mainontatoimia sekä toteutuksesta vastaavien kahden elimen (FAB ja AGAN) hallinnointi- ja valvontatoimia. Hallintomenot on laskettu kiinteämääräisinä, ja ne kattavat koko 24 kuukauden toteutusajan (5 625 euroa kuukaudessa kummankin elimen kustannuksiin). Kaikki toimenpiteisiin osallistuvat kumppanit sitoutuvat ilmoittamaan EGR-tuen.

24. Itävallan viranomaisten esittämät yksilölliset palvelut ovat aktiivisia työmarkkinatoimenpiteitä, jotka kuuluvat asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklassa määriteltyihin tukikelpoisiin toimiin. Itävallan viranomaiset arvioivat näiden

---

<sup>11</sup> Arbeitslosenversicherungsgesetz-lain (ALVG) 18 §:n pohjalta.

palvelujen kokonaiskustannuksiksi 5 390 800 euroa ja EGR:n täytäntöönpanosta aiheutuviksi kustannuksiksi 215 000 euroa (3,8 prosenttia kokonaismäärästä). EGR:ltä haettu rahoitusosuus on yhteensä 3 643 770 euroa (65 prosenttia kokonaiskustannuksista).



Toimet	Kohteena olevien työntekijöiden arvioitu lukumäärä	Arvioidut kustannukset kohteena olevaa työntekijää kohti (euroa)	Kustannukset yhteensä (EGR ja kansallinen yhteisrahoitus) (euroa)
<b>Yksilölliset palvelut</b> (asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan ensimmäinen kohta)			
Säätiömäiseen järjestelyyn liittyvä tiedotus ja sen käyttömahdollisuudet	502	400	200 800
Uraohjaus	450	1 200	540 000
Apu aktiiviseen työnhakuun	300	700	210 000
Yksilöllinen koulutus	300	1 750	525 000
Harjoittelu yrityksissä	50	600	30 000
Koulutusavustus yli 3 kuukauden koulutukseen	450	167	75 000 (pyöristetty)
Päiväraha koulutuksen ja työnhakutoimenpiteisiin osallistumisen aikana (4 kuukautta)	150	5 080	762 000
Päiväraha koulutuksen ja työnhakutoimenpiteisiin osallistumisen aikana (8 kuukautta)	300	10 160	3 048 000
<b>Yksilöllisten palvelujen kustannukset yhteensä</b>			<b>5 390 800</b>
<b>EGR:n täytäntöönpanokustannukset</b> (asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan kolmas kohta)			
Valmistelutoimet			15 000
Hallinnointi			135 000
Tiedotus ja mainonta			20 000
Valvontatoimet			45 000
<b>EGR:n täytäntöönpanokustannukset yhteensä</b>			<b>215 000</b>
<b>Arvioidut kokonaiskustannukset</b>			<b>5 605 800</b>
<i>EGR:n rahoitusosuus (65 % kokonaiskustannuksista)</i>			<i>3 643 770</i>

25. Itävalta vahvistaa, että edellä kuvatut toimenpiteet ovat täydentäviä rakennerahastoista rahoitettavien toimien kanssa. Tavoitteen 2 mukainen Itävallan ESR-toimenpideohjelma keskittyy pitkäaikaistyöttömiin, kun taas EGR pyrkii auttamaan työntekijöitä välittömästi heidän irtisanomisensa jälkeen. Näin ollen näiden kahden rahaston välillä ei ole päällekkäisyyksiä. Itävalta on lisäksi ottanut käyttöön kustannustenvarmentamismenettelyjä kaksinkertaisen rahoituksen välttämiseksi.

### **Päivämäärät, jolloin yksilöllisten palvelujen tarjoaminen kyseisille työntekijöille aloitettiin tai on tarkoitus aloittaa**

26. Itävalta aloitti EGR:n yhteisrahoitusta varten ehdotettuun koordinoituun pakettiin sisältyvien yksilöllisten palvelujen tarjoamisen asianomaisille työntekijöille 1. helmikuuta 2011. Tästä päivämäärästä alkaa sen vuoksi tukikelpoisuusajaksi, joka koskee kaikkea EGR:stä mahdollisesti myönnettävää apua.

### **Menettelyt työmarkkinaosapuolten kuulemiseksi**

27. Alueelliset julkiset työvoimapalvelut tiedottivat kaavailusta EGR-hakemuksesta työmarkkinaosapuolille kesäkuusta 2010 lähtien. Työntekijöitä edustavalle Itävallan työkamarille (Arbeiterkammer Österreich) ja työnantajia edustavalle Itävallan kauppakamarille (Wirtschaftskammer Österreich) kerrottiin tuoreimmasta kehityksestä tammikuussa 2011.
28. Itävallan viranomaiset vahvistivat, että kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä säädettyjä joukkovähentämissiin liittyviä vaatimuksia on noudatettu. Koska asianomaiset kuljetusyrietykset ovat pieniä, vain muutaman niistä oli ilmoitettava suunnitelluista työntekijävähennyksistä Itävallan varhaisvaroitusjärjestelmän mukaisesti (Frühwarnsystem, Arbeitsmarktförderungs-lain 45a §).

### **Tiedot toimista, jotka ovat pakollisia kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten nojalla**

29. Itävallan viranomaisten hakemuksessa esitettiin seuraavat tiedot asetuksen (EY) N:o 1927/2006 6 artiklassa säädettyjen perusteiden täyttymisestä:
- vahvistettiin, ettei EGR:stä saatavalla rahoitustuella korvata toimenpiteitä, jotka kuuluvat yritysten vastuualaan kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten nojalla
  - osoitettiin, että suunnitelluilla toimilla tuetaan yksittäisiä työntekijöitä eikä niitä käytetä yritysten tai toimialojen rakenneuudistukseen
  - vahvistettiin, ettei edellä tarkoitetuille tukikelpoisille toimille saada avustusta muista EU:n rahoitusvälineistä.

### **Hallinnointi- ja valvontajärjestelmät**

30. Itävalta on ilmoittanut komissiolle, että kansallisen osarahoituksen järjestävät Nieder- ja Oberösterreichin julkiset työvoimapalvelut sekä liittovaltion työ-, sosiaali- ja kuluttajansuojaministeriö (Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz).

## **Rahoitus**

31. Itävallan hakemuksen perusteella ehdotetaan, että EGR:stä myönnetään yksilöllisten palvelujen koordinoitulle paketille, johon sisältyy EGR:n täytäntöönpanokustannuksia, 3 643 770 euroa, joka vastaa 65:tä prosenttia kokonaiskustannuksista. Komission ehdotus rahastosta maksettavasta osuudesta perustuu Itävallan toimittamiin tietoihin.
32. Ottaen huomioon EGR:stä myönnettävän rahoitustuen enimmäismäärän asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti samoin kuin määrärahojen uudelleenkohdennusten osalta käytettävissä olevan liikkumavaran komissio ehdottaa, että EGR:n varoja otetaan käyttöön koko edellä mainittu määrä, joka kohdennetaan rahoituskehysten otsakkeeseen 1 a.
33. Ehdotettu rahoitustuen määrä jättää yli 25 prosenttia EGR:lle varatusta vuosittaisesta enimmäismäärästä käytettäväksi vuoden viimeisinä neljänä kuukautena, kuten asetuksen (EY) N:o 1927/2006 12 artiklan 6 kohdassa edellytetään.
34. Esittämällä tämän ehdotuksen EGR:n varojen käyttöönottamiseksi komissio aloittaa yksinkertaistetun kolmikantamenettelyn 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti varmistaakseen molempien budjettivallan käyttäjien hyväksynnän sekä EGR:n käyttötärpeelle että tarvittavalle määrälle. Komissio pyytää sitä budjettivallan käyttäjää, joka ensimmäisenä hyväksyy tämän ehdotuksen asianmukaisella poliittisella tasolla, ilmoittamaan aikomuksistaan toiselle budjettivallan käyttäjälle ja komissiolle. Jos jompikumpi budjettivallan käyttäjä ei hyväksy ehdotusta, järjestetään muodollinen kolmikantakokous.
35. Komissio esittää erikseen siirtopyynnön asiaa koskevien maksusitoumusmäärärahojen kirjaamiseksi vuoden 2011 talousarvioon 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti.

## **Maksumäärärahojen lähteet**

36. EGR:ää koskevaa budjettikohtaa 04.0501 vahvistettiin lisätalousarviosta nro 3/2011 50 000 000 euron suuruisilla maksumäärärahoilla. Käsillä olevan hakemuksen kohteena olevat 3 643 770 euroa katetaan tämän budjettikohdan määrärahoista. EGR:n budjettikohdassa 04.0501 on edelleen käytettävissä 9 009 960 euroa sen jälkeen, kun kumpikin budjettivallan käyttäjä on hyväksynyt tähän mennessä esitetyt ehdotukset.

## EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2011/001 AT/Niederösterreich-Oberösterreich, Itävalta)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen<sup>12</sup> ja erityisesti sen 28 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1927/2006<sup>13</sup> ja erityisesti sen 12 artiklan 3 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen<sup>14</sup>

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan globalisaatiorahasto, jäljempänä 'EGR', on perustettu lisätuen tarjoamiseksi työntekijöille, jotka on vähennetty globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten seurauksena, ja heidän auttamisekseen työmarkkinoille uudelleen integroitumisessa.
- (2) EGR:n toimialaa on laajennettu niin, että 1 päivästä toukokuuta 2009 alkaen toimitettujen hakemusten johdosta tukea voidaan myöntää myös työntekijöille, jotka on vähennetty maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin välittömänä seurauksena.
- (3) Toukokuun 17 päivänä 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen mukaisesti EGR:n varoja voidaan ottaa käyttöön vuosittain enintään 500 miljoonaa euroa.
- (4) Itävalta esitti 3 päivänä tammikuuta 2011 hakemuksen EGR:n varojen käyttöönottamiseksi työntekijävähennysten vuoksi, jotka on toteutettu NUTS II -alueilla Niederösterreich (AT12) ja Oberösterreich (AT31), NACE Rev. 2:n kaksinumerotason 49 (maaliikenne ja putkijohtokuljetus) piirissä toimivissa 706 yrityksessä; hakemusta täydennettiin lisätiedoin 9 päivään kesäkuuta 2011 asti.

---

<sup>12</sup> EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>13</sup> EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

<sup>14</sup> EUVL C [...], [...], s. [...].

Hakemus on asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklassa säädettyjen rahoitustuen vahvistamista koskevien vaatimusten mukainen. Näin ollen komissio ehdottaa, että varoja otetaan käyttöön 3 643 770 euroa.

- (5) EGR:stä olisi sen vuoksi otettava käyttöön varoja rahoitustuen antamiseksi Itävallan hakemuksen perusteella,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Euroopan globalisaatiorahastosta (EGR) otetaan käyttöön 3 643 770 euroa maksusitoumusmäärärahoina ja maksumäärärahoina osana varainhoitovuotta 2011 koskevaa Euroopan unionin yleistä talousarviota.

*2 artikla*

Tämä päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty [Brysselissä/Strasbourgissa] [...] päivänä [...]kuuta [...].

*Euroopan parlamentin puolesta*  
*Puhemies*

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*